

Bydgoszcz, 15 października [14]21

Wojewoda brzeski i starosta inowrocławski Maciej z Łabiszyna skarży się wielkiemu mistrzowi zakonu krzyżackiego Michałowi [Küchmeistrowi] na komtura nieszawskiego [Mikołaja Schatza von Eberstettena]. Ten bowiem uwięził niewinnego szlachcica z jego starostwa [inowrocławskiego], okaziciela niniejszego listu, bez postawienia mu zarzutów. W końcu nałożył na niego, w efekcie listownych interwencji wystawcy, poręczenie. [Wojewoda] prosi adresata, aby ten skłonił komtura do zwolnienia go i jego poręczycieli z poręczenia. Nalega na wielkiego mistrza, aby ten zakazał komturowi podobnego postępowania w przyszłości.

Oryg.: GSPK, XX. HA, OBA, nr 3549, pap., łac., wym. 285 × 216 mm, zaplamienia, zabrudzenia, przetarcia i ubytki na zgięciach, in dorso resztki zamykającej list pieczęci wystawcy o śr. 25 mm w zielonym wosku (wosk, przez papier, zob. DokumentyMelno, s. 34), kustodii i papierowego paska zabezpieczającego pieczęć brak, notatka ręką z pierwszej ćwierci XV w.: Hern Matthias von Labischyn.

Reg.: RHD 1/1, nr 3549.

Adres [in dorso]: ^aMagnifico wenerabilique domino, domino Michaeli magistro | Prussie generali etc.¹, domino michi sincere et dilecte wenerando.

^dMagnifice et wenerabilis domine graciose! Vestre clare magnificencie^d conqueror contra comendatorem | Nyeschouiensem², quomodo de mea tenuta nobilem nulla causa crimnis maculatum, nec ipso demerito, nullamque causam contra | ipsum culpabilem habens, latorem presencium, detinuit detentumque in captivitate, iuxta suam bonam volumptatem, reservat | per longum more dispendium. Cui scripsi, quare nobilem mee tenute detineret, nullam causam culpe habens contra ipsum, qui michi rescripsit, quomodo jus eundem nobilem sibi adiudicaret, cui scripsi, quid haberet pro culpa, quod ius sibi ipsum adiudicaret. Petivi sepius responsum, quod nunquam ab ipso potui extrahere, nisi quod ipsum tenuit [in^c] captivitate, ut sibi placuit, nec ipsum remisit, nisi ipsum dapactaret alias ssaczowa^f, iuxta quod voluit. Peto ergo et supplico vestre wenerabili magnificencie vestra [s], quatenus dilecto sibi wenerabili commendatori tradere dignemini in mandatis, ut huiusmodi^g depactacionem in ipso (et suis fideiussoribus^h) dimittat, ab eadem ipsos absolvendo sicque capiendi et detinendi nobiles nostros non culpabiles, (utⁱ) abstineret. Credo tamen, quod magnificencia vestra ipsum comendatorem sic corripiet, quod utique de cetero gravare et capere nobiles nostros et detinere abstinebit, lator enim presencium laciis vestre magnificencie oretenus declarabit. Datum Bidgostie die sancte Hedvigis anno etc. XX primo.

Mathias Labisiensis palatinus | Brestensis, capitaneus Wladislaiensis etc.³

^a Inicjał wysokości ok. 3 wersów, w tym wyrazie silnie wydłużona środkowa minuskula f.

^b Inicjał wysokości ok. 2 wersów, w tym wyrazie wydłużone środkowe minuskuly h i l.

^c Inicjał wysokości ok. 4 wersów, w tym wyrazie wydłużona także środkowa minuskula f.

^d W tym wyrazie wydłużona środkowa minuskula f.

^e Brak w oryg., uzupełniony.

^f Trzy ostatnie litery częściowo lub całkowicie na ubytku, uzupełnione.

^g Wyraz częściowo na ubytku, odczyt niepewny.

^h Dopisane na lewym marginesie ze znakiem wstawienia.

ⁱ Nadpisane ze znakiem wstawienia.

¹ *Michał Kuchmeister von Sternberg, wójt Nowej Marchii 1410, wielki marszałek 1411–1414, wielki mistrz 1414–1422, komtur gniewski 1422, zm. 1423 (W. Nöbel, Michael Kuchmeister. Hochmeister des Deutschen Ordens 1414–1422, Marburg 1969; Hochmeister, s. 119–121; Jähnig, s. 290, 292, 303, 318; Heckmann, s. 152, 210, 396, 405, 555).*

² *Mikołaj Schatz von Eberstetten, komtur domowy w Gdańsku 1419, komtur papowski 1419–1421, komtur nieszawski 1421–1422, wójt biskupa pomezkańskiego 1430–1431 (Jähnig, s. 308, 309; Heckmann, s. 287, 410, 427, 492, 588).*

³ *Maciej z Łabiszyna h. Laska, wojewoda inowrocławski 1409–1411, wojewoda brzeski 1412–1429, starosta bydgoski 1409, starosta inowrocławski 1411–1413, 1419–1424 (PSB 19, s. 24–27; UKD, s. 72, 138, 141, 142, 208, 238; S. Szybkowski, Kujawska szlachta urzędnicza w późnym średniowieczu (1370–1501), Gdańsk 2006, s. 600–602).*